



## Lo que usted necesita saber cuando le recetan un antibiótico

### What You Need to Know When You Are Prescribed an Antibiotic (Spanish)

---

Su equipo médico le ha recetado antibióticos porque cree que usted puede tener una infección u otra afección que requiera antibióticos. Los **antibióticos** son medicamentos poderosos que matan las bacterias y pueden salvar vidas. Algunas infecciones se pueden tratar con antibióticos. Al igual que todos los medicamentos, los antibióticos tienen efectos secundarios y sólo deberían usarse cuando son necesarios. En la situación actual, su médico cree que los beneficios de los antibióticos son mayores que sus posibles riesgos.

Your healthcare team has prescribed antibiotics for you because they think you may have an infection or another condition which requires antibiotics.

**Antibiotics** are powerful medications that kill bacteria and can save lives. Some infections can be treated with antibiotics. Like all medications, antibiotics have side effects and should only be used when necessary. Your doctor thinks the benefits of antibiotics are greater than the possible risks at this time.

#### **¿Cuáles son algunas de las preguntas que debo hacerle a mi doctor acerca de los antibióticos?**

#### **What are some questions to ask my doctor about antibiotics?**

Como paciente o cuidador es importante comprender el tratamiento con antibióticos, tanto para usted como para sus seres queridos. Estas son algunas preguntas importantes que puede hacerle a su equipo médico si aún no han hablado sobre esto con usted:

As a patient or caregiver, it is important to understand your or your loved one's antibiotic treatment. Here are some important questions to ask your healthcare team if they haven't already talked about this with you:

- ¿Qué infección o afección está tratando este antibiótico? y ¿cómo sabe usted que tengo esa infección o afección?

What infection or condition is this antibiotic treating, and how do you know I have that infection or condition?

- ¿Qué efectos secundarios puede tener este antibiótico?

What side effects might occur from this antibiotic?

- ¿Por cuánto tiempo tendré que tomar este antibiótico?

How long will I need to take this antibiotic?

- ¿Puede causar algún problema tomar este antibiótico junto a los otros medicamentos o suplementos (como vitaminas) que estoy tomando?

Is it safe to take this antibiotic with other medications or supplements (like vitamins) that I am taking?

- ¿Hay algunas instrucciones especiales que deba tener en cuenta sobre cómo tomar este antibiótico? Por ejemplo, ¿debería tomarlo con comida?

Are there any special directions I need to know about taking this antibiotic? For example, should I take it with food?

- ¿Cómo será el seguimiento para saber si mi infección o afección está respondiendo al antibiótico?

How will I be monitored to know whether my infection or condition is responding to the antibiotic?

## **¿Habrá efectos secundarios de mi antibiótico?**

### **Will I have side effects from my antibiotic?**

Es posible. Uno de los efectos secundarios más comunes de casi todos los antibióticos es la diarrea. Por lo general, esto no es grave, pero ocasionalmente la diarrea puede ser causada por una bacteria llamada *Clostridium difficile* (*C. difficile* o “*C. diff*”). Esto sucede porque los antibióticos destruyen algunas de las bacterias normales y útiles en el intestino. Esto puede permitir que la bacteria *C. difficile* tome el control, incrementando el riesgo de contraer esta grave infección.

You might. One of the most common side effects of nearly all antibiotics is diarrhea. Usually this is not severe, but occasionally diarrhea can be caused by a bacteria called *Clostridium difficile* (*C. difficile*, or “*C. diff*”). This happens because antibiotics destroy some of the normal, helpful bacteria in your gut. This may allow the *C. difficile* bacteria to take over, and it puts patients at high risk for this serious infection.

Otro efecto secundario común de los antibióticos es una reacción alérgica. Un sarpullido (erupción cutánea) es lo más común, pero algunas reacciones pueden ser más graves. Sin embargo, no todas las erupciones son alergias, por lo que es importante hablar con su médico si usted sufre una erupción. Las reacciones alérgicas más graves incluyen una urticaria (manchas rojas con comezón e hinchazón), la inflamación de los labios, la lengua o la garganta, sibilancias o dificultades para respirar o vómitos.

Another common side effect of antibiotics is an allergic reaction. A rash is most common, but some reactions can be more serious. Not all rashes are allergies, though, so it is important to talk with your doctor if you get a rash. The most serious allergic reactions include hives (itchy red patches with swelling), lip, tongue, or throat swelling, wheezing or difficulty breathing, or vomiting.

## ¿Cuándo deberla llamar al médico?

### When should I call my doctor?

La mayoría de las diarreas causadas por antibióticos no son infecciosas y no deberían ser motivo de preocupación. Usted debería **informar a su equipo médico de inmediato si** mientras esté tomando antibióticos **presenta heces (deposiciones) acuosas 3 veces o más al día**, ya que ello podría indicar una infección por *C. difficile*. Una diarrea causada por *C. difficile* puede ser grave y debe tratarse rápidamente. El riesgo de contraer diarrea por *C. difficile* es mayor durante el primer mes, pero puede durar hasta 3 meses después de dejar de tomar antibióticos. Informe a su equipo médico si presenta diarrea, incluso si es después de dejar de tomar los antibióticos.

Most diarrhea caused by antibiotics is not infectious and should not cause concern. You should **let your healthcare team know right away if you develop watery stool (poop) 3 times or more per day** while taking an antibiotic, because that may be a sign of a *C. difficile* infection. Diarrhea caused

by *C. difficile* can be serious and it must be treated quickly. The risk of getting *C. difficile* diarrhea is highest during the first month, but it can last for up to 3 months after you stop taking antibiotics. Let your healthcare team know if you develop diarrhea even after you stop taking an antibiotic.

Llame a su médico si mientras está tomando antibióticos se le presenta un sarpullido u otro signo de una reacción alérgica.

Call your doctor if you develop a rash or another sign of an allergic reaction while taking an antibiotic.

**Llame al 911 para obtener ayuda de inmediato si: Call 911 to get help immediately if:**

- Se le hinchan los labios, la lengua o la garganta.  
You develop lip, tongue, or throat swelling
- Tiene sibilancia o dificultades para respirar.  
You are wheezing or have difficulty breathing

**Recuerde que los antibióticos son medicamentos que salvan vidas, pero que deben usarse correctamente.** Es importante tomar los antibióticos exactamente como se los recetaron. Si tiene alguna pregunta sobre sus antibióticos hable, por favor, con su equipo médico.

**Remember, antibiotics are life-saving drugs and they need to be used properly.** It is important to take your antibiotics exactly as prescribed. If you have any questions about your antibiotics, please talk with your healthcare team.

Descargo de responsabilidad: El presente documento contiene información y/o material educativo creado por *University of Michigan Health* para el paciente típico con su afección médica. El mismo puede incluir enlaces para acceder a contenidos en línea que no han sido creados por *University of Michigan Health* y por los cuales *University of Michigan Health* no asume ninguna responsabilidad. Este documento no sustituye las recomendaciones de su profesional médico porque su experiencia puede diferir de la del paciente típico. Converse con su profesional médico si tiene cualquier pregunta sobre este documento, su afección médica o su plan de tratamiento.

Disclaimer: This document contains information and/or instructional materials developed by University of Michigan (U-M) Health for the typical patient with your condition. It may include links to online content that was not created by U-M Health and for which U-M Health does not assume responsibility. It does not replace medical advice from your health care provider because your experience may differ from that of the typical patient. Talk to your health care provider if you have any questions about this document, your condition or your treatment plan.

Adaptado de los Centros para el Control y la Prevención de Enfermedades (CDC, *por sus siglas en inglés*). En el hospital a usted le han recetado un antibiótico por una infección. Consultar en: <https://www.cdc.gov/antibiotic-use/community/pdfs/Inpatient-Fact-Sheet-P.pdf>

Autora: Dra. Vanessa Scowden

Editora: Brittany Batell, trabajadora social

Adapted from Centers for Disease Control and Prevention (CDC). You've Been Prescribed an Antibiotic in the Hospital for an Infection. Access at: <https://www.cdc.gov/antibiotic-use/community/pdfs/Inpatient-Fact-Sheet-P.pdf>

Author: Vanessa Scowden, MD

Edited by: Brittany Batell, MPH MSW

Traducción: Servicios de Interpretación de Michigan Medicine

Translation: Michigan Medicine Interpreter Services

La información educativa para pacientes de [University of Michigan Health](https://www.umich.edu) está autorizada bajo la licencia de [Creative Commons Attribution-NonCommercial-ShareAlike 4.0 International Public License](https://creativecommons.org/licenses/by-nc-sa/4.0/).

Última revisión 10/2023

Patient Education by [University of Michigan Health](https://www.umich.edu) is licensed under a [Creative Commons Attribution-NonCommercial-ShareAlike 4.0 International Public License](https://creativecommons.org/licenses/by-nc-sa/4.0/). Last Revised 10/2023

This translation was made possible by Friend's Gift Shops.